

## Farba poliuretanowa nawierzchniowa

<b>OPIS PRODUKTU</b>	Dwuskładnikowa farba poliuretanowo-akrylowa nawierzchniowa dająca doskonałą trwałość i o długim okresie przemalowania.
<b>PRZEZNACZENIE</b>	Do stosowania jako kosmetyczna warstwa nawierzchniowa w rejonach powyżej wody. Odpowiednia do malowania części nadwodnej kadłuba, zewnętrznych powierzchni nadbudówki, pokładów zewnętrznych oraz pasa linii wodnej. Do stosowania na nowobudowanych statkach, do konserwacji i naprawy lub konserwacji podczas rejsu.

<b>INFORMACJA O PRODUKCIE</b>	<b>Kolor</b>	PHB000-Biały (White), PHY999-Czarny (Black) ; i szeroki zakres kolorów
	<b>Wykończenie/połysk</b>	Wysoki połysk
	<b>składnik B (utwardzacz)</b>	PHA046
	<b>Zawartość składników stałych</b>	57% ± 3% (ISO 3233:1998)
	<b>Proporcje mieszania</b>	6.00 objętości składnika A z 1 objętości składnika B
	<b>Typowa grubość warstwy</b>	50 mikronów suchej warstwy (88 mikronów warstwy na mokro)
	<b>Wydajność teoretyczna</b>	11,4 m <sup>2</sup> /l przy grubości 50 mikronów, należy uwzględnić odpowiednie współczynniki strat
	<b>Metoda nakładania</b>	Natrysk bezpowietrzny, Pędzel, Natrysk konwencjonalny, Wałek
	<b>Temperatura zapłonu</b>	Składnik A 34°C; Składnik B 49°C; Mieszanina 35°C
	<b>Czas indukcji</b>	Nie jest wymagany

<b>Informacje dotyczące schnięcia</b>	-5°C	5°C	25°C	35°C
Pyłosuchość [ISO 9117/3:2010]	8 godz.	5 godz.	1.5 godz.	60 min.
Wyschnięta [ISO 9117-1:2009]	60 godz.	24 godz.	6 godz.	4 godz.
Okres żywotności	26 godz.	12 godz.	2 godz.	60 min.

<b>Informacje dotyczące przemalowania - patrz ograniczenia</b>	<b>Temperatura podłoża</b>							
	-5°C		5°C		25°C		35°C	
<b>Przemalowanie przez</b>	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
Interthane 990	60 godz.	przedl.	24 godz.	przedl.	6 godz.	przedl.	4 godz.	przedl.

**Uwaga** Podane czasy schnięcia i przemalowania są określone dla grubości 50 mikronów suchej warstwy, a przy wyższej grubości czasy te ulegną przedłużeniu.

<b>DANE OBJĘTE PRZEPISAMI</b>	<b>Zawartość lotnych substancji organicznych (VOC)</b>	420 g/l jak dostarczono (EPA Method 24) 341 g/kg dla ciekłej farby, jak dostarczono. EU Solvent Emissions Directive (Council Directive 1999/13/EC) 379 g/l Chiński Standard Krajowy GB23985
		Uwaga: Wartości zawartości lotnych składników są typowe i są podane w celu ogólnej orientacji. Mogą one podlegać różnicowaniom zależnie od takich czynników, jak różnice w kolorach oraz normalne tolerancje podczas produkcji.

## Farba poliuretanowa nawierzchniowa

### CERTYFIKACJA

Jeżeli produkt jest stosowany jako część zatwierdzonego systemu, to posiada następujące certyfikaty:

- Ognioodporność - Rozprzestrzenianie płomienia na powierzchni (Exova Warringtonfire)
- Ognioodporność - Zadymienie & Toksyczność (Exova Warringtonfire)
- NORSOK M - 501, Rev 4, system nr 1 (NITN)
- Ognioodporność - zgodne z przepisami Marine Equipment Directive

Zatwierdzenie wydane przez ciało zewnętrzne może być zależne od formy użytkowej i / lub miejsca produkcji. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skonsultować się z lokalnym przedstawicielem International.

### SYSTEMY I ZGODNOŚCI

Interthane 990 musi być aplikowany na zalecany system gruntu, który może być różny, zależnie od rejonu statku. Bezpośrednia aplikacja jest akceptowana na następujące grunty przeciwkorozyjne stosowane w przemyśle okrętowym:

Intergard 264 (USA)  
Intergard 400  
Intergard 5600  
Intergard 5620  
Intergard 7600  
Intershield 300  
Intershield 803  
Intershield One-2-One  
Interstores Alkyd Primer

Farba wiążąca Intergard 263, Intergard 267 lub Intergard 269 może być wymagana, jeśli Interthane 990 ma być nakładana na inne epoksydowe farby gruntowe i również może być zastosowana w celu wydłużenia maksymalnych czasów do nakładania wyżej wymienionych farb podkładowych przed przemalowaniem farbą Interthane 990.

Farba Interprime 198 może być również zastosowana jako farba podkładowa przed nałożeniem farby Interthane 990.

W sprawie wyboru najbardziej odpowiedniego systemu ochrony powierzchni przed korozją należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint.

### PRZYGOTOWANIE POWIERZCHNI

Stosować zgodnie ze standardem Worldwide Marine Specifications.

Wszystkie powierzchnie przygotowane do malowania powinny być czyste, suche i wolne od zanieczyszczeń. Oczyszczyć słodką wodą pod wysokim ciśnieniem lub umyć słodką wodą i usunąć całkowicie smar lub olej, rozpuszczalne zanieczyszczenia oraz inne obce substancje zgodnie ze standardem SSPC-SP 1 "solvent cleaning" (czyszczenie rozcieńczalnikiem).

#### NOWA BUDOWA / CAŁKOWITA RENOWACJA

Interthane 990 zawsze powinien być aplikowany na zalecany system gruntu. Powierzchnia gruntu powinna być sucha i wolna od jakichkolwiek zanieczyszczeń, a Interthane 990 musi zostać zaaplikowany w okresie oznaczonego odstępu czasu przemalowania (należy sprawdzić w karcie katalogowej). Na rejonach pasa o zmiennym zanurzeniu (boottop) czasy do przemalowania farb podkładowych są ograniczone. Należy skonsultować z International Paint. Rejony uszkodzone należy itp. powinny być oczyszczone strumieniowo-ściernie do standardu Sa 2½ (ISO 8501-1:2007) i przemalowane farbą gruntową/podkładową przed pomalowaniem farbą Interthane 990.

#### NAPRAWA / KONSERWACJA PODCZAS REJSU

Interthane 990 zawsze powinien być aplikowany na zalecany system gruntu. Powierzchnia gruntu powinna być sucha i wolna od jakichkolwiek zanieczyszczeń, a Interthane 990 musi zostać zaaplikowany w okresie oznaczonego odstępu czasu przemalowania (należy sprawdzić w karcie katalogowej). Na rejonach pasa o zmiennym zanurzeniu (boottop) czasy do przemalowania farb podkładowych są ograniczone. Należy skonsultować z International Paint. Rejony uszkodzone należy itp. powinny być oczyszczone strumieniowo-ściernie do standardu Sa 2½ (ISO 8501-1:2007) i przemalowane farbą gruntową/podkładową przed pomalowaniem farbą Interthane 990.

Farba Interthane 990 może być nakładana na starą powłokę farby Interthane 990 po uprzednim dokładnym zmyciu wodą słodką i odtłuszczeniu pod warunkiem, że powłoka, która ma być przemalowywana jest nieuszkodzona i szczelnie przylegająca. Luźne lub złuszczone warstwy powinny być usunięte aż do uzyskania silnie związanej powłoki. Farba Interthane 990 lub właściwy grunt powinny być użyte do naprawy powierzchni przed nałożeniem pełnej warstwy.

Ten produkt może być bezpośrednio nakładany na większość typowych rodzajów farb, których powłoka jest starsza niż 3 miesiące. Celowym jest wykonanie małej próby przed nałożeniem pełnej warstwy.

W celu uzyskania szczegółowych zaleceń należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint.

#### UWAGA

**W przypadku użycia do morskich obiektów w Ameryce Północnej mogą być zastosowane następujące standardy przygotowania powierzchni:**

**SSPC-SP 10 zamiast Sa 2½ (ISO 8501-1:2007)**

## Farba poliuretanowa nawierzchniowa

### NAKLADANIE

<b>Mieszanie</b>	Produkt jest dostarczany w 2 pojemnikach jako komplet. Zawsze należy mieszać całe komplety w dostarczonych proporcjach. (1) Wymieszać bazę (składnik A) mieszadłem mechanicznym. (2) Połączyć całe ilości utwardzacza (składnik B) i bazy (składnik A) i dokładnie wymieszać mieszadłem mechanicznym.
<b>Rozcieńczalnik</b>	Rozcieńczanie nie jest wymagane. Należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint w celu uzyskania szczegółowych zaleceń dotyczących malowania w warunkach ekstremalnych. Nie rozcieńczać bardziej niż zezwalają lokalne przepisy dotyczące ochrony środowiska
<b>Natrysk bezpowietrzny</b>	Zalecane Zakres dysz 0,33-0,45 mm (13-18 millicali) ciśnienie farby na wylocie z dyszy nie niższe niż 155 kg/cm <sup>2</sup> (2200 p.s.i.)
<b>Natrysk konwencjonalny</b>	Należy stosować odpowiedni sprzęt. Może być konieczne rozcieńczanie.
<b>Pędzel</b>	Odpowiedni
<b>Walek</b>	Odpowiedni

**Środek czyszczący** International GTA056/GTA713/GTA733. Wybór środka myjącego może podlegać lokalnym przepisom. Aby uzyskać szczegółowe porady, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem.

**Przerwy w pracy i czyszczenie** Nie pozostawiać resztek produktu w węzłach, pistoletach lub sprzęcie do natrysku. Dokładnie wypłukać cały sprzęt stosując International GTA056/GTA713/GTA733. Raz zmieszany produkt nie nadaje się do ponownego zamknięcia i zaleca się, aby po dłuższej przerwie w pracy rozpocząć malowanie świeżo zmieszanyymi kompletami farby. Natychmiast po użyciu oczyścić cały sprzęt stosując International GTA056/GTA713/GTA733. Dobrą praktyką malarską jest okresowe płukanie sprzętu do natrysku podczas dnia roboczego. Częstotliwość płukania zależy od ilości zużytej farby, temperatury, wilgotności względnej i upływu czasu, uwzględniającego przerwy w pracy. Nie należy przekraczać okresu żywotności produktu. Cały nadmiar niezużytego produktu i puste pojemniki należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

**Spawanie** W przypadku prowadzenia prac spawalniczych lub cięcia gazowego metalu pomalowanego tym produktem będą wydzielać się pyły i dymy, które wymagają będą używania odpowiedniej odzieży ochronnej oraz właściwej miejscowej wentylacji odciągowej. W Ameryce Północnej należy postępować zgodnie z instrukcją ANSI/ASCZ49.1 "Safety in Welding and Cutting" ("Bezpieczeństwo przy pracach spawalniczych i cięciu").

### BEZPIECZEŃSTWO

**Każda czynność dotycząca nakładania i stosowania tego produktu powinna być dokonana zgodnie z odpowiednimi państwowymi standardami i przepisami dotyczącymi zdrowia, bezpieczeństwa oraz ochrony środowiska.**

Przed użyciem należy uzyskać, skonsultować i dostosować się do informacji dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa zawartych w odpowiedniej karcie charakterystyki produktu niebezpiecznego. Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w karcie charakterystyki oraz na etykietach na pojemnikach. Jeżeli nie można całkowicie zrozumieć tych ostrzeżeń i instrukcji lub nie można się z nimi całkowicie zgodzić, to nie należy stosować tego produktu. Podczas malowania i schnięcia powinna być zapewniona właściwa wentylacja oraz środki zapobiegawcze, aby stężenia par rozpuszczalników nie przekroczyły granic bezpieczeństwa i aby uniknąć niebezpieczeństw toksyczności lub niedoboru tlenu. Należy stosować środki bezpieczeństwa zapobiegające kontaktowi ze skórą i oczami (np. rękawice, okulary ochronne, maski ochronne, kremy ochronne, itp.). Rodzaje faktycznie używanych środków bezpieczeństwa są zależne od metod malowania i środowiska pracy.

#### KONTAKTOWE NUMERY ALARMOWE:

USA/Canada - Medical Advisory Number 1-800-854-6813

Europa - telefon kontaktowy (+44) 191 4696111. Tylko w sprawie porady lekarskiej lub pomocy szpitalnej - telefon kontaktowy (+44) 207 6359191

Polska - telefon kontaktowy: (042) 657 42 95 (Krajowe Centrum Informacji Toksykologicznej).

Chiny - telefon kontaktowy (86) 532 83889090

Pozostałe państwa - Należy skontaktować się z regionalnym przedstawicielstwem

**Ostrzeżenie:** Zawiera izocyjanian. Do malowania natryskowego założyć kaptur z doprowadzeniem powietrza.

## Farba poliuretanowa nawierzchniowa

### OGRANICZENIA

Ten produkt nie jest zalecany do malowania rejonów, które są ciągle zanurzone. Interthane 990 może być zastosowany do malowania pasa linii wodnej na odpowiednie grunty w skróconym okresie przemalowania. Należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint.

W przypadku malowania pędzlem lub wałkiem może być konieczne nałożenie dwóch warstw Interthane 990, aby uzyskać równomierność pokrycia, zwłaszcza przy aplikacji Interthane 990 na ciemne warstwy podkładowe oraz kiedy stosowane są beżolowowe farby nawierzchniowe o jaskrawych kolorach takich jak żółte i pomarańczowe. Najlepszą praktyką jest zastosowanie farb antykorozyjnych lub pośrednich (przekładka wiążąca) o jasnych kolorach pod Interthane 990.

Interthane 990 może być nakładany przy temperaturach podłoża do -15°C. Przed nakładaniem w temperaturach poniżej -5°C należy skonsultować się z lokalnym przedstawicielem International Paint w celu uzyskania szczegółów dotyczących malowania.

Niska temperatura, wysoka wilgotność względna oraz kondensacja występujące podczas malowania, a także bezpośrednio po malowaniu mogą spowodować zmatowienie warstwy nawierzchniowej i pogorszenie jej właściwości. Przedwczesne narażenie powłoki na działanie wody spowoduje zmianę koloru, zwłaszcza ciemnych kolorów i w niskich temperaturach.

Informacja dotycząca przemalowania jest umieszczona tylko w celu ogólnego ukierunkowania a przemalowanie będzie podlegało zmianom zależnym od lokalnych warunków klimatycznych i środowiskowych. Należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint w celu uzyskania szczegółowych zaleceń.

Malować podczas dobrej pogody. Temperatura malowanej powierzchni musi być co najmniej o 3 °C wyższa od temperatury punktu rosy. W celu uzyskania najkorzystniejszych własności aplikacji, przed zmieszczeniem i malowaniem należy ogrzać farbę do temperatury 21-27°C, jeśli nie zalecono inaczej. Niezmieszany produkt (w zamkniętych pojemnikach) powinien być przechowywany w zabezpieczonym magazynie zgodnie z informacjami umieszczonymi w niniejszej karcie katalogowej w rozdziale MAGAZYNOWANIE. Dane techniczne i aplikacji są tu umieszczone w celu ustalenia ogólnego kierunku specyfikacji oraz właściwych procedur aplikacji farb. Rezultaty przeprowadzonych testów zostały uzyskane w kontrolowanym środowisku laboratoryjnym i International Paint nie zastrzega, iż muszą dokładnie odzwierciedlać te uzyskiwane podczas praktycznych aplikacji w terenie. Okoliczności aplikacji, środowiskowe oraz konstrukcyjne mogą istotnie się zmieniać, zatem należy zachować ostrożność w doborze i zastosowaniu farby o odpowiedniej funkcjonalności.

Umieszczony w kartach katalogowych w części dotyczącej odstępów czasu przemalowania skrót "przed." oznacza przedłużony odstęp czasu przemalowania. W celu uzyskania wyjaśnień proszę odnieść się do wskazówek dotyczących definicji i skrótów ujętych w International Marine Painting Guide - Definitions and Abbreviations dostępnym na naszej stronie internetowej.

OPAKOWANIE JEDNOSTKOWE	Wielkość kompletu	Składnik A		Składnik B	
		obj.	opakowanie	obj.	opakowanie
	20 l	17.14 l	20 l	2.86 l	5 l
	1 galon amerykański	0.86 galon amerykański	1 galon amerykański	0.14 kwarta amerykańska	1 kwarta amerykańska
	5 galon amerykański	4.29 galon amerykański	5 galon amerykański	0.71 galon amerykański	1 galon amerykański

*W sprawie dostępności w innych opakowaniach należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint*

CIEŻAR OPAKOWANIA JEDNOSTKOWEGO	Wielkość kompletu	ciężar kompletu
	20 l	26.59 kg
	1 galon amerykański	13.7 funt
	5 galon amerykański	54.7 funt

MAGAZYNOWANIE	Okres żywotności	składnik A - co najmniej 24 miesiące w temperaturze 25 °C. składnik B - co najmniej 12 miesięcy w temperaturze 25 °C. pod warunkiem późniejszej ponownej kontroli. Należy przechowywać w suchych, zacienionych pomieszczeniach, chroniąc od źródeł ciepła i zapłonu.
---------------	------------------	--

**DOSTĘPNOŚĆ NA ŚWIECIE** Należy skonsultować się z przedstawicielem International Paint.

### OSWIADCZENIE

*Informacje w tej karcie katalogowej nie mogą być uznawane za wyczerpujące. Każdy, kto bez uzyskania naszej wcześniejszej pisemnej zgody stosuje produkt w jakimkolwiek innym celu, niż ściśle określony w danej karcie katalogowej, czyni to na własne ryzyko. Wszystkie nasze porady lub informacje przekazane o produkcie (zarówno w danej karcie katalogowej, jak też w inny sposób) są prawidłowe zgodnie z naszą najlepszą posiadaną wiedzą, ale my nie możemy wszędzie kontrolować jakości i stanu podłoża lub też wielu czynników mających wpływ na stosowanie i aplikację produktu. Dlatego, jeżeli my nie zgodzimy się wyraźnie na piśmie, nie możemy przyjmować żadnej odpowiedzialności za całość wykonania lub (zgodnie z maksymalną rozciągłości odpowiedzialności według prawa) za straty lub szkody wynikłe z powodu stosowania produktu. Tym samym nie udzielamy żadnych gwarancji i nie przyjmujemy zażaleń, wypowiedzianych lub implikowanych, obowiązujących prawnie lub w inny sposób, wliczając w to, bez ograniczeń, każdą implikowaną gwarancję handlową lub przystosowanie produktu do specyficznych celów. Wszystkie dostarczane produkty i udzielane doradztwo techniczne podlegają naszym standardowym warunkom sprzedaży. Wy możecie poprosić o kopie tych dokumentów i dokładnie je przejrzeć. Informacje zawarte w danej karcie katalogowej od czasu do czasu podlegają zmianom w świetle nowych doświadczeń i naszej polityki ciągłego udoskonalania produktu. Odpowiedzialnością stosującego produkt jest sprawdzenie przed użyciem u lokalnego przedstawiciela, czy dane zawarte w tej karcie katalogowej są aktualne.*

*Techniczne karty katalogowe są dostępne na naszych stronach internetowych [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com) lub [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com) i powinny być identyczne jak dany dokument. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności między danym dokumentem a wersją umieszczoną na stronie internetowej ważniejsza jest wersja na stronie internetowej.*

Wszystkie znaki towarowe wymienione w tej publikacji są własnością, lub są zarejestrowane przez, firmy będące w grupie AkzoNobel  
© AkzoNobel, 2020

## Marine Coatings